



Palaimintojo Jurgio Matulaičio Lietuvių Katalikų Misija

14911 127th St., Lemont, IL 60439
www.matulaitismission.com; tel.: 630-257-5613
el. paštas: matulaitismission@gmail.com

**Nr. 775, gruodžio 19-25 d., 2021
KRISTAUS GIMIMAS (KALĖDOS)**



Mieli Broliai ir Seserys,

Šv. Kalėdos – nuostabus ir džiaugsmingas metas, nes šiuo laikotarpiu mes prisimename, kad esame Dievui be galo svarbūs ir Jo mylimi. Dievas kiekvieną iš mūsų prisimena ir atsiunčia mums tai, kas svarbiausia ir brangiausia – savo Vienatinį Sūnų. Mes, savo ruožtu, taip pat galvojame apie kitus – apie mūsų mylimus artimuosius, apie vienišus ir apleistus, ruošdami jiems dovanėles, puošdami savo namus, dalindamiesi su kitais savo svetingumu, o taip pat atleisdami ir susitaikindami su tais, kuriuos įskaudinome.

Prisimindami Dievo meilę, gyvendami Dievo meile ir ją nešdami kitiems, mes pratęsiame Kristaus įsikūnijimą istorijoje. Tai yra viena iš tauriausių krikščioniško gyvenimo misijų.

Todėl ir norisi palinkėti, kad kalėdiniame laike mūsų viduje ir namuose apsigyventų džiaugsmas, taika ir ramybė, kad nutiltų visa tai, kas savanaudiška ir negera. Tegu mumyse viešpatauja švelni, kantri, drąsi ir jautri širdis tiems, kuriuos stengiamės ir privalome mylėti.

Pasinaudodamas proga, norėčiau nuoširdžiai padėkoti Jums visiems už Jūsų dosnumą ir meilę Misijai, ypač, per šiuos sudėtingus dvejus pandemijos metus. Ačiū už Jūsų paramą malda, savanoriška veikla ir aukomis. Visokeriopa Jūsų pagalba labai svarbi ir reikalinga tam, kad Palaimintojo Jurgio Matulaičio misija galėtų išpildyti savo paskirtį – pasitarnauti Dievą mylintiems ir Jo ieškantiems mūsų tautiečiams. Ypač, dėkoju visiems, kurie aukojote misijos rudens vajui ir už Jūsų dosnumą kasmet paremiant misiją savo kalėdine auka!

Misija yra veikli ir pasiekiama visiems, kurie norėtų ją aplankyti, joje pabūti ir pasimelsti. Misija visuomet Jūsų laukia ir ačiū, kad esame kartu.

Palaimintų ir džiaugsmingų Šv. Kalėdų ir Naujųjų metų!

Tėvas Vaidas Lukoševičius, SJ



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ!!!



PRELATO EDMUNDO PUTRIMO SVEIKINIMAS 2021

Brangūs broliai ir seserys Kristuje,

Sveikinu su šventomis Kalėdomis lietuvius, išsibarsčiusius visame pasaulyje!

Šv. Kalėdų ryto mišių pirmajame skaitinyje randame viltingus pranašo Izaijo žodžius, išsipildžiusius Betliejuje gimus Išganytojui: „Štai tavo Gelbėtojas ateina!“. Taip pat skaitome apie Viešpaties atpirktuosius, apie Jo „Neužmirštąjį miestą“. Šie žodžiai primena, kad Dievas niekada mūsų neužmiršta, ir Jo gailestingumas amžinas. Tačiau ir mes turime Jo neapleisti. Ryšį su Dievu reikia kurti ir palaikyti kasdien.

Tai ypač svarbu prisiminti šiandien, kai pandemija pamažu blėsta ir ryškėja jos palikti skaudūs pėdsakai. Suburti išsibarsčiusias bendruomenes – tai didelis misionieriškas iššūkis Bažnyčiai, kuri visais laikais skelbia vienybę ir susitaikymą per Jėzų Kristų.

Dievo gimimo iškilmė yra proga sugrįžti į bažnyčią visiems nutolusiems ir joje surasti užuovėją. Šventų Kalėdų metu visi esame kviečiami šlovinti Viešpatį kaip viena šeima ir praturtinti savo šventes lietuviškais papročiais. Ir kaip ruošdamiesi Kalėdoms iš spintų ištraukiame spindinčius šventinius papuošimus savo namams – taip ir santykiuose su kitais atskleiskime visa, ką turime gražiausio. Liudykime savo gyvenimu Jėzaus gimimo stebuklą, kuris net ir šventėms pasibaigus ilgam pasilieka su mumis. Neužsidarykime ir neatsiribokime nuo kitų, bet su Jėzaus gimimo šviesa toliau gyvenkime vienybėje.

Visiems linkiu gražių švenčių, stiprybės ir vilties naujais metais.

Prelatas Edmundas J. Putrimas
Lietuvos Vyskupų Konferencijos delegatas
užsienio lietuviams katalikams

KALĖDINĖS ŠV. MIŠIŲ GIESMĖS



Mišių pradžioje: „Sveikas Jėzau gimusis“

Sveikas Jėzau gimusis,
Šventas Dievo Kūdikis.
Brangią dieną švęsdami,
Užgimimo Viešpaties.
Linksminkimės ir
džiaukimės,
Dievui garbę duodami
giedokime.

Kanklėmis
kankliuokime,
Sutartinę traukime.
Brangią dieną
švęsdami...

Jau dangus mums
artinas,
Žemėj žmonės
linksminas!
Brangią dieną
švęsdami...

Atliepiamoji psalmė (Kūčių vakaro šv. Mišios)

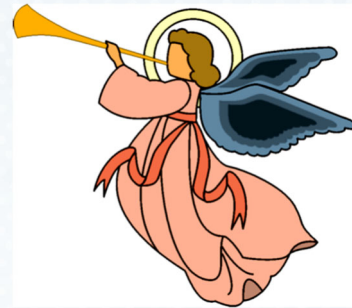
Viešpatie, Tavo malones
giedosiu per amžius. (2 kt.)

Komunijos metu: „Mes girdėjom angelus“

Mes girdėjom angelus
Ir jų dangiškus balsus.
O mūs žemėje plačiai
Sklido jų giesmės aidai.
Gloria in excelsis Deo!
(2 kt.)

Atsiskleis tuoj paslaptys,
Ar jūs jaučiat, piemenys?
Ką jūs matot tamsumoj,
Šio tvartelio gilumoj.
Gloria in excelsis Deo!
(2 kt.)

Piemenėliai džiaugiasi,
Prie tvartelio glaudžiasi.
Mato Dievą – Kūdikį
Prakartėlį gulintį.
Gloria in excelsis Deo!
(2 kt.)



Mišių pabaigai: „Linksmą giesmę“

Linksmą giesmę mes
užtrauksim,
Į padanges balsiai
šauksim.
Gimė mums jau
Atpirkėjas,
Iš Marijos štai Betliejū.

Muškim būgnais,
trimituokim,
Jėzui garbę atiduokim,
Šiandien mums
užgimusiam.

Piemenėliai gavę žinią,
Ir Aukščiausiąją pažinę,
Sveikino Jį
džiaugdamiesi,
Šaukdami – Tu Dievas
esi.

Muškim būgnais...

POPIEŽIAUS PRANCIŠKAUS KALĖDINIAI LINKĖJIMAI

„Labai svarbu atverti širdies erdves. Svarbu kasdien daryti gera, kaip nori Viešpats. Netapti našta kitiems, kuriems tenka mus „iškęsti“, bet tapti dovana: „Šiandien mano eilė daryti gera, parodyti Jėzų, jį paliudyti ne žodžiais, o darbais“. Kasdien galime išeiti iš namų ir su uždara širdimi, ir su atvira širdimi, tačiau turime būti pasirengę sutikti kitą, dovanoti save.

Daug linksmiau gyventi su atvira širdimi, negu kad su uždara širdimi, argi ne?! Linkiu, kad Kalėdos jums būtų tokios: su atvertomis širdimis, puoselėjant gražiąją šeimos dvasią“, – sakė popiežius, sveikindamas tikinčiuosius su Kalėdomis. (Vatikano radijas)



*Pasak Šventojo Tėvo, Dievas per Kalėdas
apsireiškia ne kaip tas,
kuris „iš aukšto dangaus valdo visatą“, o
kaip tas, kuris „nusileido ir sumažo
tapdamas gležnas kaip kūdikis“.
„Dievas mus moko nesiekti būti aukščiau
kitų, bet kad esame pašaukti nusilenkti ir
tarnauti mažiausiems, kad taptume
mažais vardan mažųjų.“*



**Būkite laimingi,
nes Dievas jus myli!**



KAIP SULĖTINTI GYVENIMO TEMPĄ, KAD IŠGIRSTUME DIEVO BALSĄ?



Kalėdų laikotarpis – tai galimybė stabtelėti ir įsiklausyti, ką Dievas mums nori pasakyti, tačiau iš tiesų išgirsti galime tik tada, kai akimirka sustojame ir, savo rutinoje radę vietą tylai, galime Jam atsiverti. Keletas paprastų patarimų:

1. Pasivaikščiokite. Tam reikės vos 10–15 minučių jūsų dienos laiko, tačiau tokios trumpos pertraukėlės, praleistos gamtoje, nuramina ir padeda pajusti ramią natūralaus pasaulio tėkmę.

2. Išgerkite puodelį arbatos ar kavos ir ničnieko nedarykite, kol baigsite. Iš tiesų, nors tai ir skamba labai paprastai, tačiau ar tikrai sugebame penkias minutes tiesiog nieko neveikti? Pabūti be telefono. Be televizoriaus. Nekalbėti. Neskaityti. Nedirbti. Tiesiog sėdėti. Penkias minutes. Tikrai galime sau tą leisti.

3. Perskaitykite Šventojo Rašto dienos skaitinį du kartus ir išsirinkite labiausiai įstrigusį žodį ar frazę, ir stabtelėję pasinaudokite proga paklausti Dievo, kuriuos žodžius Jis nori, kad šią dieną apmąstytumėte.

4. Leiskite laiką su vaikais. Vaikai yra stebuklingi sutvėrimai, kurių dar nė trupučio nėra paveikęs skubantis laikas. Juk tikrai niekada nepamatysite vaiko, susirūpinusio žvelgiančio į laikrodį ir dejuojančio, kad dienoje nepakanka minučių! Esame linkę gyventi ateitimi, tačiau laikas, praleistas su vaikais, leidžia mums būti čia ir dabar, pajusti dabartį, vienintelę akimirką, kuria ir reikėtų gyventi.

5. Pagalvokite apie dalykus, kurie jus vargina, ir padėkokite. Jei jūsų vaikai jus tiesiog veda iš proto, stabtelėkite ir ištarkite: „Ačiū, Viešpatie, už nuostabius vaikus.“ Jei tai – darbas, sustokite minutei ir padėkokite: „Ačiū, Dieve, kad turiu darbą ir kad galiu patenkinti būtiniausius savo poreikius.“ Jei tai – mokykla, stabtelk ir tark: „Ačiū už galimybę mokytis ir už kiekvieną progą kasdien tobulėti.“ Jei kuris nors mylimas žmogus serga, tiesiog padėkokite, kad jį turite. Mintis, jog kasdieniai mūsų sunkumai iš tiesų yra palaiminimai, net jei jie mus skaudina, padės išlikti ramybėje.

Pagal bernardinai.lt

MIŠIŲ SKAITYTOJAI - AČIŲ UŽ JŪSŲ TARNYSTĘ!

Gruodžio 19 d. - IV Advento sekmadienis

9 v. r. - Linas Simonaitis
11 v. r. - Rimantas Griškelis ir
Violeta Valaitytė
6 v. v. - Renata Dambrauskaitė

Gruodžio 24 d. - KŪČIOS

4 v.p.p. - Alex O'Brien,
Kamilė ir Paula Juzėnas
10 v.v. - Vytautas ir Margarita Matuliuskai

Gruodžio 25 d. - KALĖDOS

9 v. r. - Karolina Grauslytė ir Aurelija Malec
11 v. r. - Gintaras ir Jolanta Kilikevičiai

Gruodžio 26 d. - Šventoji Šeima

9 v. r. - Aušra Norušytė
11 v. r. - Domas Lapkus, Ramunė Motekaitienė
6 v. v. - Jolanta ir Gintaras Kilikevičiai

ATLIEPIAMOSIOS PSALMĖS:

IV advento sekmadienis:

O Dieve, pastatyk mus ant kojų! Tenušvinta
veidas tavasis ir mes išgelbėti būsim!

Kūčių vakaras:

Viešpatie, Tavo malones giedosiu per amžius.

Bernelių šv. Mišios:

Šiandien mums gimė Išganytojas.
Jis yra Viešpats Mesijas.

Kalėdų ryto šv. Mišios:

Šiandien šviesa nušvito: mums užgimė Viešpats.

Kalėdų dienos šv. Mišios:

Mato visas pasaulis išganingąjį Dievo veikimą.



2021 m.
gruodžio 19, 24 ir 25 d.
IV ADVENTO SEKMADIENIS,
KŪČIOS IR KALĖDOS

1. Mch 5, 1-4a; Ps 80 ; Žyd 10, 5-10; Lk 1, 39-45
2. Vigilija: Iz 62, 1-5; Ps 89; Apd 13, 16-17. 22-25;
Mt 1, 1-25
Naktis: Iz 9, 1-6; Ps 96; Tit 2, 11-14; Lk 2, 1-14
Rytas: Iz 62, 11-12; Ps 97; Tit 3, 4-7; Lk 2, 15-20
Diena: Iz 52, 7-10; Ps 98; Žyd 1, 1-6; Jn 1, 1-18
Mišiolėliuose: 118; 119-123 psl. – Mišių maldos
801-803; 398-409 psl. – Skaitiniai

MISIJOS KALĖDINIS VAJUS 2021 KVIEČIAME PAREMTI STOKOJANČIUS LIETUVOJE



Šiemet misijos Kalėdų vajas
lėšomis remiamas 2 organizacijas
Lietuvoje, kurios rūpinasi vargs-
tančiais vaikais, vienišomis mamom-
mis ir neturtingomis šeimomis.

Jūsų aukos padės Motinos Teresės Šeimų namams
Šiauliuose, kuriuose glaudžiasi į krizinę padėtį pate-
kusios mamytės su naujagimiais ir mažais vaikučiais,
ir Rumbonių kaimo vargdienių seselių vienuolių globo-
jamiems jaunuoliams ir nepasiturinčioms šeimoms.

KAIP PADĖTI?

Prašome vajui aukoti per www.matulaitismission.com
Online Giving paskyrą „Misijos Kalėdų vajas 2021“
arba prašome rašyti čekį „Blessed Matulaitis Mission
vardu“ ir prie memo nurodykite „Kalėdos Lietuvoje“.
Aukas galima nurašyti nuo mokesčių. Labai ačiū už
pagalbą ir dosnumą!

18-oji Biblinė stovykla

gruodžio 28-29 d.

9:00-5:00 val.

Pasaulio lietuvių centre



Kviečiami vaikai nuo 1-6 klasės, bus labai smagu!
Registracija iki gruodžio 19 d. seslaimute@gmail.com
arba 630-243-1070.



Tikinčiųjų dėmesiui: dėl artėjančių švenčių visi misijos žiniaraščiai yra spausdinami iš anksto, todėl ne visos jūsų intencijos patenka į žiniaraštį. VISAS jūsų intencijas t. Vaidas perskaito Mišių metu. Ačiū už supratimą.

Sekmadienis, gruodžio 19 d.

9 v.r. UŽ MIRUSIUS:

-už Teodorą Rudaitį (šeima)
 -už Kotryną ir Dominyką Cesevičius
 -už Songailų šeimos mirusius
 -už tetą Jūrą (Laima ir Vacys)
 -už Ancių Laniauską (žmona)
 -už Editą Petraitienę (1 m.)
 -už Stanislovą Pričinauskienę (4 sav.)
 -už kun. Viktorą Rimšeli (M. Remienė)
 -už Maria Teresa Chinca (D. L. Shlikas)
 -už Čerlių ir Orentų šeimų mirusius
 -už Juozą Ramanauską
 -už Danguolę Griganavičienę (A. Namikienė)
 -už Stanislovą Baurą (4 sav.) (dukros)
 -už Eleną Šaltienę ir Jurgelį Bonkevičių
 -už Anelę Pyragienę (5 m.), Juozą Blekaitį ir visus giminės mirusius
 -už Vytautą Vizgirdą (R. ir S. Ramanauskai)
 -už Vincą Makauską (1 mėn.)
 -už Saulių Simanavičių (2 mėn.)
 -už Vincą Kancių (5 m.)
 -už Gintarą Kačinską (4 sav.)

-už Genovaitę ir Antaną Survilas (sūnaus šeima)
 -už Romualdą Lukoševičių (dukros šeima)
 -už Ernestą Garzą (5 m.), Emiliją, Joną, Vytautą, Marytę ir Bronių
 -už Mildą Povilaitienę (25 m.) (sesuo)
 -už Aleksandrą Striką
 -už Algį Ancevičių (D. Ancevičius)
 -už Antaną Pupių (D. Ancevičius)

SVEIKATOS IR DIEVO PALAIMOS:

-Antaninai, Gražvydai ir Elenai
 -Dievo palaimos ir sveikatos Onutei, Robertui ir Linai
 -padėka Dievui už viską
 -prašant sveikatos ir Dievo palaimos Edvardui Urbonavičiui
 -Dievo palaimos ir sveikatos Vandai, Daiviui ir Rolandui

11 v.r. -už gyvus ir mirusius misijos narius
6 v.v. -už Rimantą Kasperavičių

Pirmadienis, gruodžio 20 d.

ŠV. MIŠIŲ NERA

Antradienis, gruodžio 21 d.

8 v.r. -už Teodorą Rudaitį ir Petrą-Antaną (šeima)

Trečiadienis, gruodžio 22 d.

8 v.r. -už Bernardą Vindašių (D. Acalinienė)

Ketvirtadienis, gruodžio 23 d.

8 v.r. -už Joną ir Vaclovą Bagdanavičius (M. M. Ron Benedict)

Pentadienis, gruodžio 24 d.

4 V.V. KŪČIŲ VAKARO ŠV. MIŠIOS
10 V.V. BERNELIŲ MIŠIOS

Šeštadienis, gruodžio 25 d.
KALĖDOS

9 v.r. UŽ MIRUSIUS:

-už Bronių Nainį (Laima ir Vacys)
 -už Stankūnų šeimos mirusius
 -už Gintarą Railą

-už Marijoną, Justiną ir Salomėją Balandžius
 -už Oną, Kazimierą ir Algimantą Grėbliauskus
 -už Aleksą Juzumą
 -už Danguolę Griganavičienę.
 -už Edward ir Anna Lapinskas
 -už Zaksų, Saldų ir Dzingų šeimų mirusius
 -už Tomą Sidabrą
 -už Šcerbų šeimos mirusius
 -už Marijoną, Juozą, Stasę ir Stasį Lenzbergus
 -už Ireną Minkauskienę (4 sav.)
 -už Genovaitę Žukauskienę (10 m.)
 -už Emiliją, Bronislavą ir Adomą Jonušauskus
 -už Leoną Radvilą gimimo dienos proga (šeima)

AA ATVIRAS SUSIRINKIMAS

Dažnai mes gyvenime draugų arba artimųjų žmonių rate sutinkame žmonių, kurie turi priklausomybę alkoholiui. Dažnai mes norime jiems padėti, bet mūsų pastangos bevaisės. Jeigu yra norinčių sužinoti apie mūsų AA programą arba šiaip palaikyti mūsų judėjimą, esate kviečiami sausio 9 d. į atvirą susirinkimą, kuris įvyks Pasaulio lietuvių centre, 7 val. v. konferencijų kambaryje.

ANONIMINIŲ ALKOHOLIKŲ (AA) draugijos susirinkimai lietuvių kalba vyksta PLC konferencijų salėje du kartus per savaitę: sekmadieniais nuo 7 val. v. iki 8 val. v. ir trečiadieniais nuo 8 val. v. iki 9 val. v. **Al-Anon bendrijos** susirinkimai vyksta PLC konferencijų salėje sekmadieniais nuo 7 val. v. Kviečiame visus susidomėjusius. Pasiteirauti galite telefonais: 630-674-5414 arba 630-267-7065.

Misija laukia Jūsų, būkime drauge!

Prašome kreiptis į misiją dėl Krikšto, Santuokos, Susitaikinimo (išpažinties) ir kitų sakramentų. Misijos direktorius t. Vaidas auksa šv. Mišias, lanko ligonius, šeimas, susitinka dvasiniams pokalbiams, laimina namus, organizacijas, vyksta į šermentis ir laidotuves. Kiekvieną trečiadienį 6:30 val. v. bažnyčioje renkasi maldos būrelis, kiekvieną ketvirtadienį - Šv. Rašto būrelis, o pirmąjį mėnesio trečiadienį vyksta Švč. Sakramento adoracija. Raštinė lankytojus priima susitarus iš anksto, visais klausimais prašome skambinti tel. 630-257-5613.



**Šventųjų Kalėdų proga
 nuoširdžiai dėkojame visiems
 Palaimintojo J. Matulaičio
 misijos aukotojams ir
 rėmėjams! Misija yra išlaikoma
 ir gyvuoja vien tikinčiųjų aukų
 dėka. Tegu Dievo
 palaima ir viltis lydi jūsų
 žingsnius!**

KRIKŠTAS

Krikšto sakramentas teikiamas jums patogiu laiku, pirmiau susitarus su kunigu. Prieš Krikštą su tėvais ir krikštėvais sutartą dieną vyksta pokalbis. Pokalbio vieta - kambarėlyje „Pas Prelatą“, esantį prie zakristijos.

Bent vienas krikštėvių turi būti priėmęs Sutvirtinimo sakramentą. Gavėnios metu Krikštas neteikamas, išskyrus ligos atvejus.

SANTUOKOS SAKRAMENTAS

Ne vėliau kaip prieš 6 mėn. susitarti su kunigu dėl santuokos datos bei ruošos.

SUTAIKINIMO SAKRAMENTAS

Dėl Susitaikinimo sakramento (išpažinties) pandemijos metu prašome kreiptis į raštinę tel. 630-257-5613 ir susitarti dėl jums patogaus laiko, taip pat visuomet galima kreiptis į kunigą po šv. Mišių. Bendruomeninės Susitaikinimo apeigos vyksta per adventą ir gavėnią.

PARUOŠIMAS SAKRAMENTAMS

Susitaikinimo ir Eucharistijos sakramentams ruošia seselė Laimutė Kabišaitytė, teiraukitės tel.: (630) 243-1070. Dėl Sutvirtinimo sakramento prašome kreiptis į p. Grasildą Reinytę Petkienę el. pašto adresu: grasilda@hotmail.com.

**Pirmaisiais mėnesio sekmadieniais
aukojamos vaikų Mišios.
Pradžia 9 val. r. Visi kviečiami!**

ŠVENTOS MIŠIOS

**Šiokiadieniais 8 val. r., išskyrus pirmadienius
Sekmadieniais 9 ir 11 val. r., ir 6 val. v.**

Misijos direktorius: kun. Vaidas Lukoševičius SJ
darbo tel. 630-257-5613

Kunigas zakristijoje priima prieš ir po šv. Mišių.
Taip pat galima tartis dėl susitikimo kitu laiku.

**Misijos seselės: Laimutė Kabišaitytė ir
Judita Zabitaitė - tel. 630-243-1070**

Zakristijonės: ses. Judita ir ses. Laimutė

Jūratė Grabliauskienė (Misijos choro vadovė) -
tel. 630-362-4691

Darius Polikaitis (choro „Vyturys“ vadovas)

Rimantas Ramanauskas (Misijos choro pirmininkas)

Birutė O'Brien (raštinės administratorė)
tel. 630-257-5613 ir matulaitismission@gmail.com

Aušrelė Jonynaitė (sąskaitininkė)

Linas Simonaitis (pastoracinės tarybos pirmininkas)

Birutė O'Brien (žiniaraščio redaktorė) -
el. paštas: matulaitisnews@gmail.com

Misijos raštinė lankytojus priima tik iš anksto susitarus. Visais klausimais prašome skambinti tel. 630-257-5613 arba rašykite matulaitismission@gmail.com ir vaidas_lukosevicius@yahoo.de.
Dėl Mišių intencijų prašome kreiptis telefonu ar atsiųsti sąrašą paštu.

Misijos raštinės tel.: 630-257-5613

*Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America*
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

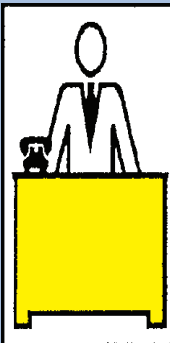
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com



*Your
ad
could
be in
this
space!*

Dr. ELIGIJUS LELIS

Akiu ligos ir chirurgija

1192 Walter St.

Lemont, IL 60439

Tel. 815-729-3777

Ed the Plumber Ed the Carpenter

630.663.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

SELECTED "FINEST FUNERAL SERVICE"

SOUTHTOWN

Palos-Gaidas FUNERAL HOME

708.974.4410

11028 Southwest Hwy.

Palos Hills

www.PalosGaidasFH.com



**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



No Job Too Large or Small

JOHN YERKES & SONS, INC.

PLUMBING AND Lic. #10238

SEWERAGE CONTRACTORS

773.776.1300

ADVOKATAS JULIUS ANDRIUSIS



• SUZEIDIMAI

PERSONAL INJURY

• IMIGRACIJA

IMMIGRATION

KALBAME LIETUVISKAI

www.AndriusisLaw.com

Andriusis@andriusislaw.com



Andriusis Law



Andriusis Law



Midland Federal

Savings and Loan Association

Visit our website at www.midlandfederal.com

15732 S. Bell Rd., Homer Glen, IL 60491 (708) 645-2400

Lobby Hours: Mon.-Thurs. 9-5, Friday 9-7, Saturday 9-1, Drive-up Hours: Mon.-Fri. 8-7 • Saturday 8-1

FDIC Insured

**catholicmatch[®]
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

Say Good-bye to Clogged Gutters!



End of the
Year Sale!

**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material.
Discount applied by representative at
time of contract execution.
Offer ends 12/31/2012.

Call during this program &
receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate &
free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard products, sales, and installers guarantee gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions: <https://www.leafguard.com/leaf-guard-terms-and-conditions> of such gift card will be mailed to the participant within 10 business days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to expiration. Offer ends 12/31/2012. **FOR MAILING GIFT CARD AMOUNT IS \$50**



LeafGuard[®]
is guaranteed never
to clog or we'll clean
it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard[®]
Get it. And forget it.™



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Vytenis Lietuvninkas Advokatas



- Nekilnojamo Turto Pirkimas/Pardavimas
- Testamentai
- Palikilai
- Suzeidimai
- Prieinamos Kainos

Cikagoje

(773) 284-0100